

商业行为准则



目录



前言	4
总则	7
遵守法律	7
商业诚信	7
公平竞争,反对垄断	9
腐败与贿赂	10
国际贸易限制与出口管制	11
就业	13
环境、健康与安全	15
知识产权与保密	17
责任和违规后果	19
本准则的适用对象	19
商业行为咨询,对本准则违规的举报	21
违规的后果	21
实施	22
有效性	22
实施职责	22

前言

各位同事：

史陶比尔商业行为准则涵盖史陶比尔承诺遵守的原则与政策，为我们的日常工作设立了基本框架。

我们希望在所经营的市场领域占据领先地位，并取得成功。我们还希望通过卓越的产品研发和生产以及销售和客户服务，从众多竞争对手中脱颖而出。我们力图创造可持续的利润，为公司的发展战略和独立奠定基础，为我们的股东、客户和员工创造价值。

当然，我们坚信，只有我们的商业行为合乎道德标准、合乎法律要求，我们才能实现长期成功。简单来说，如果旨在达成业务目标的活动与道德或法律标准相冲突，我们将优先考虑道德和法律标准，并停止参与此类活动。

违法行为、不负责任的行为以及粗心大意都会损害我们的市场声誉，影响我们在员工、未来求职者和股东中的形象，对我们的信任和信心产生负面影响。

本商业行为准则旨在为您的日常工作设立框架，提供指导。史陶比尔的每一位员工都应了解并掌握本准则。我们要求所有员工遵守适用法律，遵照公司内部的规章制度。

我们致力于业务的可持续发展和负责任发展。

此致

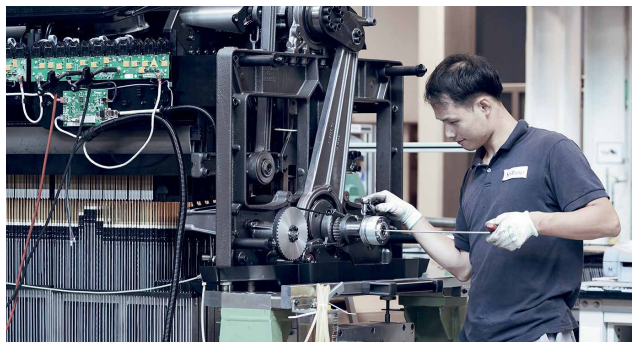
Dr. Jakob Baer
董事会主席



Rolf Strebel
首席执行官



总则



遵守法律

我们遵守业务所在国家/地区的所有适用法律法规，并确保我们的员工了解与其职责相关的法律。

我们避免采取任何可能被视为支持或鼓励任何形式的税务欺诈或逃税漏税的活动和行为。

我们同样会对业务所在国家/地区 and 社区的文化和习俗保持敏感。

合同义务与文件标准

史陶比尔会依照法律要求和适用会计准则，履行其合同义务，并确保及时准确地记录交易文件。员工将不会向史陶比尔承诺承担超出员工内部权力范围的合同义务。公司的报告、记录、合同和帐户信息，均依照适用法律和相关公司标准进行准备和妥善保存。

商业诚信

公平与利益冲突

除了简单地在行为上遵守法律之外，我们的决策也必须明确地优先考虑公平、公司利益及股东利益。个人利益不得妨碍公司利益。



公平竞争, 反对垄断

竞争法

我们要求所有员工均遵守竞争法。我们讨论战略, 或与他们交换敏感的业务或技术信息。在专业和行业协会活动中, 这一点尤其重要。无论是书面、口头或任何其他形式。

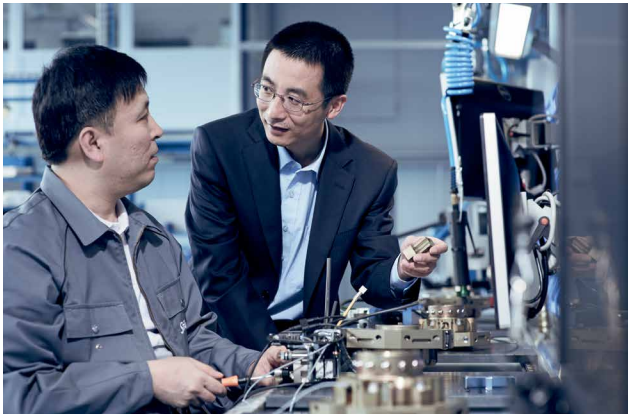
所有员工均须遵守维护公平竞争的国家和国际法律。尤其须遵守有关公平竞争和反垄断法的规定。严禁与竞争对手就定价、销售条款、数量限制、共享商业区域及公开招标出价等方面达成协议。禁止任何其他可能限制公平竞争的信息交流。尽可能少地与竞争对手接触。此外, 我们不与竞争对

手讨论战略, 或与他们交换敏感的业务或技术信息。在专业和行业协会活动中, 这一点尤其重要。我们仅会在为实现合作企业的商业目的所必需时, 与合作伙伴交流信息。

忠诚

我们致力于完全透明地面对我们的合作伙伴和员工, 并让其充分了解事实。因此, 我们建立忠实坦诚的职业关系, 完全尊重公平竞争原则。





腐败与贿赂

术语定义

史陶比尔禁止一切形式的腐败（如贿赂），禁止提供或收受其他利益，无论是直接提供、通过中间人提供或向个人或政府官员提供。该禁令尤其适用于提供（主动行贿、提供恩惠）或收受（被动受贿、接受贿赂）礼物，以图获得非法优势或获取有利决策。

腐败是一种刑事犯罪。即使腐败发生在其他地点，员工也可能在

其工作所在地或第三方国家/地区遭到起诉。

史陶比尔仅允许将礼品、服务和招待作为适当和合法的商务礼仪，前提是此类礼仪符合惯例，不会违反任何适用法律，且不是为了获得非法优势或获取有利决策为目的。这同时适用于礼品、招待或无偿服务的接受和提供。我们不得利用他人来规避上述情况。

国际贸易限制与出口管制

各国政府和国际机构可能会对某些产品，临时施加适用于国家或个人的贸易限制和抵制。史陶比尔认同国际社会的决策。

我们仅会依照国际法规经营商业活动，不会出口任何受交易限制

影响的商品或技术。在某些例外情况下，个别产品可能用于军事目的（所谓的军民两用物品）。必须遵守此类产品的相关出口管制规定。必须遵守执行委员会的特殊指令。



就业

多样性

我们认同并重视我们的种族、文化及意识形态上的多样性,这是我们的基础资产。我们为每位员工提供同等的参与和成功的机会。

缺陷、家庭地位、政治观点或受法律保护的任何其他特征的歧视。我们不容忍任何形式的骚扰,包括言语、肢体、精神、视觉和电子通讯骚扰。

发展

歧视与骚扰

史陶比尔承诺维护一个无歧视和骚扰的工作场所。我们不容忍基于性别、宗教、信仰、国籍、残疾、年龄、性取向、生理或智力

在史陶比尔内部实行的辅助性原则可实现权利的广泛下放。该原则结合内部提拔干部的决心,必定能够使我们所有的员工提升技能,发挥他们的专业潜力。



环境、健康与安全

职业健康与安全

我们非常重视工作环境的质量以及职业健康和安全,因为这些是影响我们员工职业效率的重要因素。我们承诺遵守安全的工作程序和惯例,并尊重所有各地现行的法律法规。我们致力于为员工提供合适的培训或其他支持,以实现职业健康和安全。

可持续绩效:社会与环境意识

我们认识到,史陶比尔若想持久繁荣,关键在于保证史陶比尔各利益相关者(股东、客户、员工和供应商)的利益与自然、社会环境保护之间的良好平衡。在所有运营作业中及设计产品时,我们致力于负责、高效地使用能源和自然资源。我们鼓励我们的供应商也这样做。



知识产权与保密

保密

为了优化设计理念、流程、产品和服务，我们在多学科团队共同分享知识，同时对我们活动的所有内容保密。受托保密的每位员工和业务合作伙伴，均有责任谨慎使用并保护属于我们公司的机密信息，以及与业务合作伙伴共事时收到的机密信息。

我们股权的私人性质大大增加了有关公司战略和财务数据的保密程度，特别是有关公司资产和专业知识的信息。

知识产权

创新是我们进步的驱动力，因此我们在绝对尊重他人知识产权的同时，正在制定一项与时俱进的全球性工业保护政策。我们将严密保护公司的所有资产、财产、商业秘密和资源，并仅将其用于公司的商业活动，而非为了获取个人利益。



责任和违规后果



本准则的适用对象

本商业行为准则适用于受史陶比尔管理控制的公司内所有管理人员和员工。它是就业合同必不可少的一部分。它将分发给所有现有员工，并在新员工入职时分发。

管理人员的责任

管理人员必须确保其员工阅读、理解本商业行为准则并将其应用到工作活动中，并根据需要提供培训和支持。管理人员和主管必须遵守本商业行为准则中规定的原则，为其员工树立榜样。

员工的责任

所有员工都必须阅读、理解并应用本商业行为准则，无论他们在何处工作以及面临何种情况。若对本商业行为准则有任何疑问，应向其管理人员或相应人力资源部提出。



商业行为咨询, 对本准则违规的举报

如果员工对违反准则的行为应当采取的适当行动存有任何疑问, 可咨询其主管或向法律部、人力资源部或内部审计部寻求建议。

我们强烈鼓励史陶比尔员工举报任何违反本准则的行为。他们应提请其管理人员注意违规行为。如果员工直接向其领导报告会感到不自在, 有效的替代方案是通过电子邮件whistleblowing@staubli.com报告给内部审计部。举报也可通过匿名方式提交。

史陶比尔将全力保护举报违规行为的员工身份。恶意发送不实的举报和虚假指控将受到纪律处分。

违规的后果

根据适用的就业法和惯例, 公司将对违反本准则的行为人采取纪律处分, 并且根据违规行为的性质和严重性, 行为人还可能被解雇和/或面临法律起诉。

实施



有效性

2006年,史陶比尔在其全球各个公司发放了其首版道德规范。本商业行为准则取代了先前的道德规范。

本商业行为准则已于2016年12月8日获得董事会批准,并即时生效。

实施职责

董事会已授权执行委员会(KL),在世界各地的史陶比尔公司内以及史陶比尔管理控制下的所有法律实体内实施本准则。公司负责人负责在其公司内实施本准则。

其他管理层负责在其管辖范围内实施本准则。

人力资源经理负责以书面形式向每位现有员工和新员工分发本准则。

本准则以英文编写,并将翻译成当地语言分发到各分公司。如有歧义,概以英文版本为准。如需其他翻译版本以及印刷和电子副本,请发送邮件至corporate.communications@staubli.com,向企业传播部门索取。

所有员工须签署本准则附件中提供的签收表,证实已收到、接受、理解并会遵守本准则。已签字签收单将保存在人力资源部,或与其他合同和就业相关文件一起存放。



■ 史陶比尔公司 ○ 代理商

史陶比尔集团 在全球的分布

www.staubli.com